

выраженные Генеральной Ассамблеей в пункте 3 b и c ее резолюции 34/170;

8. *предлагает* Генеральному директору Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в свете резолюции 34/170 и опыта этой организации в этой области представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии доклад о наиболее целесообразных мерах, которые должны принять государства-члены на национальном и международном уровнях для эффективного осуществления права на образование в рамках Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций.

*96-е пленарное заседание,  
15 декабря 1980 года*

### 35/192. Положение в области прав человека и основных свобод в Сальвадоре

*Генеральная Ассамблея,*

*руководствуясь* принципами, воплощенными в Уставе Организации Объединенных Наций и во Всеобщей декларации прав человека <sup>122</sup>,

*сознавая* свою ответственность за поощрение и развитие уважения к правам человека и основным свободам для всех,

*отмечая*, что все правительства обязаны уважать и поощрять права человека в соответствии с обязательствами, которые они приняли по различным международным документам,

*учитывая* резолюцию 19 Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, принятую 30 июля 1980 года <sup>123</sup>,

*будучи встревожена* сообщениями о нарушениях прав человека в Сальвадоре и особенно гибелью тысяч людей и атмосферой репрессий и отсутствия безопасности, господствующей в этой стране, которая благоприятствует террористической деятельности военизированных групп и позволяет ее безнаказанно осуществлять,

*будучи глубоко потрясена* подлым убийством архиепископа Оскара Арнульфо Ромеро, известного деятеля, выдающегося борца за права человека сальвадорского народа, а также преследованиями видных деятелей Сальвадора, в том числе Монсиньора Артуро Ривера Дамаса, апостолического администратора архиепархии Сан-Сальвадора,

*будучи глубоко обеспокоена* тем, что участь многих лиц, задержанных властями, неизвестна,

*будучи глубоко возмущена* убийством Энрике Алварес Кордова, председателя Революционно-демократического фронта Сальвадора, а также пяти других руководителей Исполнительного комитета этого Фронта, совершенным 27 ноября 1980 года в Сан-Сальвадоре,

*считая*, что поставки оружия и другая военная помощь будут содействовать обострению обстановки в этой стране,

1. *выражает* свою глубокую озабоченность в связи с серьезными нарушениями прав человека и основных свобод в Сальвадоре;

2. *выражает сожаление* в связи с сообщениями об убийствах, исчезновениях людей и других нарушениях прав человека в Сальвадоре и просит сальвадорские власти принять быстрые меры в целях предотвращения достойной порицания деятельности военизированных групп;

3. *настоятельно призывает* правительство Сальвадора принять необходимые меры для того, чтобы обеспечить полное уважение прав человека и основных свобод в этой стране, а также гарантировать безопасность Монсиньора Артуро Ривера Дамаса, апостолического администратора архиепархии Сан-Сальвадора, жизнь которого находится в опасности;

4. *призывает* к прекращению насилия и созданию обстановки полного уважения прав в Сальвадоре;

5. *призывает* правительства воздерживаться от поставок оружия и предоставления другой военной помощи в нынешних обстоятельствах;

6. *просит* Комиссию по правам человека изучить на своей тридцать седьмой сессии положение в области прав человека в Сальвадоре.

*96-е пленарное заседание,  
15 декабря 1980 года*

### 35/193. Вопрос о недобровольных или насильственных исчезновениях

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 33/173 от 20 декабря 1978 года, озаглавленную «Пропавшие без вести лица»,

*учитывая* резолюцию 20 (XXXVI) Комиссии по правам человека от 29 февраля 1980 года <sup>124</sup>, резолюцию 1979/38 Экономического и Социального Совета от 10 мая 1979 года и резолюцию 23 Всемирной конференции Организации Объединенных Наций в рамках Десятилетия женщины, принятую 30 июля 1980 года <sup>123</sup>,

*будучи убеждена* в необходимости принятия в консультации с заинтересованными правительствами соответствующих мер с целью содействия

<sup>122</sup> Резолюция 217 А (III).

<sup>123</sup> См. Доклад Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, Копенгаген, 14 — 30 июля 1980 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.80.IV.3 и исправление), глава I, раздел В.

<sup>124</sup> См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1980 год, Дополнение № 3 (E/1980/13 и Согг.1), глава XXVI, раздел А.

осуществлению положений резолюции 33/173 Генеральной Ассамблеи и других резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся судьбы лиц, считающихся исчезнувшими или пропавшими без вести,

*выражая вновь свое беспокойство* по поводу страданий и горя семей лиц, являющихся жертвами недобровольных или насильственных исчезновений,

1. *приветствует* создание Комиссией по правам человека рабочей группы, которой поручено изучить вопросы, касающиеся недобровольных или насильственных исчезновений лиц, и представить Комиссии на ее тридцать седьмой сессии доклад о своей деятельности, а также о своих выводах и рекомендациях;

2. *просит* Комиссию по правам человека продолжить изучение этого вопроса в первоочередном порядке и принять любые меры, которые она сочтет необходимыми, для осуществления своей деятельности, касающейся вопроса о недобровольных или насильственных исчезновениях лиц, в ходе изучения доклада, который ей представит рабочая группа на ее тридцать седьмой сессии;

3. *обращается с призывом* ко всем правительствам сотрудничать с рабочей группой и Комиссией по правам человека и создать условия, позволяющие им решить их задачу эффективно и в духе гуманизма;

4. *предлагает* Генеральному секретарю обратить внимание всех правительств, региональных и межрегиональных организаций и специализированных учреждений на озабоченность, выраженную в настоящей резолюции.

*96-е пленарное заседание,  
15 декабря 1980 года*

#### 35/194. Доклад Экономического и Социального Совета: службы Секретариата, занимающиеся вопросами прав человека

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 34/47 от 23 ноября 1979 года,

*ссылаясь* на резолюцию 22 (XXXVI) Комиссии по правам человека от 28 февраля 1980 года<sup>124</sup>,

*ссылаясь также* на решение 1980/132 Экономического и Социального Совета от 2 мая 1980 года,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря<sup>125</sup>,

*отмечая*, что в своем ежегодном докладе о работе Организации, представленном Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии, Генеральный секретарь заявил, что он готов рассмотреть все полезные предложения по расширению вклада Секретариата в область, имеющую

важнейшее значение для будущего развития нашего общества<sup>126</sup>,

*отмечая также*, что Генеральный секретарь заявляет в своем докладе<sup>125</sup>, что, хотя Отдел прав человека отвечает техническим критериям Центра, изложенным в его докладе об организационной номенклатуре в Секретариате<sup>127</sup>, он считает, что данный вопрос требует дальнейшего рассмотрения,

*просит* Генерального секретаря продолжить изучение этого вопроса с целью переименования Отдела прав человека в Центр по правам человека, когда он сочтет это целесообразным, принимая во внимание мнения, высказанные государствами-членами на тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

*96-е пленарное заседание,  
15 декабря 1980 года*

#### 35/195. Международное сотрудничество в борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь вновь* на резолюции по проблеме борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами, принятые в последние годы Генеральной Ассамблеей, Экономическим и Социальным Советом, Комиссией по наркотическим средствам, Всемирной организацией здравоохранения и другими соответствующими организациями,

*ссылаясь*, в частности, на свою резолюцию 34/177 от 17 декабря 1979 года, в которой она отметила важность международного сотрудничества в борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами,

*отмечая* растущую угрозу, вызванную распространением злоупотребления наркотическими средствами, его серьезные последствия для здоровья людей, его отрицательное воздействие на социальное развитие (разложение общества, рост преступности), экономический прогресс и национальную безопасность в ряде стран,

*сознавая*, что незаконная торговля наркотиками и доходы, извлекаемые из нее торговцами и преступными организациями, создают угрозу социально-экономическому благополучию многих стран,

*ссылаясь* на соответствующие положения Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года<sup>128</sup>, положения этой Конвенции, измененные Протоколом 1972 года о поправках к Единой конвенции о наркотических средствах

<sup>126</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 1 (A/34/1)*, раздел VII.

<sup>127</sup> A/C.5/32/17.

<sup>128</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 520, No. 7515, p. 151.